

## Charlène DEHARBE

Université du Québec à Trois-Rivières  
Département de lettres et communication sociale  
Pavillon Ringuet  
3351, boulevard des Forges, C.P. 500  
Trois-Rivières (QC) G9A 5H7  
[Charlene.Deharbe@uqtr.ca](mailto:Charlene.Deharbe@uqtr.ca)

### POSTES ACTUELS ET AFFILIATIONS

- 15 avril 2022-14 avril 2024  
Professeure associée au Département de lettres et communication sociale Université du Québec à Trois-Rivières
- 2020-auj. Conseillère au développement de la recherche  
Décanat de la recherche et de la création, Université du Québec à Trois-Rivières
- 2018-auj. Codirectrice de *Lumen*, revue de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, publiée aux Presses de l'Université de Montréal et diffusée sur Érudit
- 2016-2022 Professeure associée au Département de littérature, théâtre et cinéma  
Université Laval
- 2018-auj. Membre associé au Centre interuniversitaire de recherche sur la première modernité XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles (CIREM 16-18)  
Centre accrédité par le Fonds de recherche du Québec, FRQSC
- 2017-auj. Professeure certifiée titulaire (en congé sans solde)  
Académie de Reims, Ministère de l'éducation nationale, France
- 2016-auj. Membre associé au Centre de Recherche Interdisciplinaire sur les Modèles Esthétiques et Littéraires (CRIMEL)  
Université de Reims Champagne-Ardenne

### DIPLÔMES

- 2018 Diplôme d'université Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation 2<sup>nd</sup> degré (formation professionnelle en sciences de l'éducation)  
Université de Reims Champagne-Ardenne
- 2012 Doctorat et PhD en lettres modernes  
Titre de ma thèse : « La porosité des genres littéraires au XVIII<sup>e</sup> siècle : le roman-mémoires et le théâtre », Mention très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité  
Université de Reims Champagne-Ardenne / Université du Québec à Trois-Rivières
- 2005 Diplôme d'études approfondies (DEA) en lettres modernes

Titre du mémoire : « La théâtralité dans les romans libertins du XVIII<sup>e</sup> siècle : *Les Égarements du cœur et de l'esprit* de Crébillon fils et *Les Amours du chevalier de Faublas* de Louvet de Couvray »  
Université de Reims Champagne-Ardenne

2004 Maîtrise en lettres modernes, à mention littérature comparée  
Titre du mémoire : « Anticipation et imaginaire totalitaire dans *Brave New World* d'Aldous Huxley, *Nineteen Eighty-Four* de Georges Orwell, *Matrix* d'Andy et Larry Wachowski et *32 Décembre* d'Enki Bilal »  
Université de Reims Champagne-Ardenne

## QUALIFICATIONS

2017 Qualification pour agir à titre de correctrice des Épreuves uniformes de français  
Ministère de l'éducation, Québec

2013-auj. Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement du Second degré (CAPES)  
de lettres modernes  
Ministère de l'éducation nationale, France

2013 Qualification aux fonctions de Maître de conférences  
Conseil National des Universités, France

## EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES

2020-auj. Conseillère au développement de la recherche  
Université du Québec à Trois-Rivières

2019 Chargée de cours au Département des arts, langues et littératures  
Université de Sherbrooke  
– Intitulé du cours « Littérature de l'Antiquité à la Renaissance »

2018-2019 Correctrice de l'Épreuve uniforme de français  
Ministère de l'Éducation, Québec

2016-2017 Professeure de lettres modernes (titularisation/année de probation)  
Lycée Roosevelt, Reims

2012 Professeure de lettres modernes (remplacement)  
Lycée Godart Roger, Épernay, France

2008-2012 Monitrice et formatrice  
Bibliothèque universitaire, Reims

2006-2008 Assistante de recherche pour la Chaire de recherche du Canada en rhétorique  
Université du Québec à Trois-Rivières  
– Lecture et correction d'épreuves ;  
– Transcription diplomatique d'un manuscrit ;

- Participation à un projet d'inventaire de l'imprimé européen avant 1800 dans les collections privées du Québec, en collaboration avec Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BaNQ).

2005-2006 Assistante de langue  
Gresham's School, Holt, Angleterre

- Enseignement du français comme langue seconde ;
- Préparation des étudiants à l'épreuve de français orale A2 et AS (Oxford Cambridge and RSA Examinations - OCR).

## PUBLICATIONS

### I. Livres : monographie, ouvrages collectifs, éditions de texte du XVIII<sup>e</sup> siècle

Loaisel de Tréogate, *Romans*, éd. Charlène Deharbe et Françoise Gevrey, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle » (contrat signé, à paraître en 2025).

Charlène Deharbe et Hervé Guay (dir.), *Faire théâtre contemporain des textes littéraires (XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles). Lectures croisées des pratiques au Québec et en Europe*, Leyde, Brill, coll. « Faux Titre » (contrat signé, à paraître en 2024).

Charlène Deharbe et Nicholas Dion (dir.), *Fiction et morale au siècle des Lumières*, Paris, Hermann, « Collection de la République des Lettres », 2023, 236 p.

Loaisel de Tréogate, *Nouvelles et contes*, éd. Charlène Deharbe et Françoise Gevrey, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle », 2022, 476 p.

Charlène Deharbe, *Du théâtre au récit de soi dans le roman-mémoires du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Leyde, Brill, coll. « Faux Titre », 2016, 407 p.

Loaisel de Tréogate, *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison. Histoire philosophique*, éd. Charlène Deharbe, Paris, Société des Textes Français Modernes, 2015, 336 p.

#### Compte rendu des *Nouvelles et Contes* de Loaisel

Éric Francalanza, « Joseph-Marie Loaisel de Tréogate, *Nouvelles et Contes*, édition critique par Charlène Deharbe et Françoise Gevrey, (Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle,56), Paris, Classiques Garnier, 2022, 476 pp., ill. », *French Studies*, vol. 20, n° 20, I-I, 2023.

#### Comptes rendus de *Dolbreuse* de Loaisel

Françoise Gevrey, « Loaisel de Tréogate, *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison. Histoire philosophique*, éd. Charlène Deharbe, Paris, Société des Textes Français Modernes, 2015, 336 p., Compte rendu », *French Studies*, vol. 0, n° 0, 1, 2017.

Éric Francalanza, « Joseph Marie Loaisel de Tréogate, *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison. Histoire philosophique*, texte établi et présenté par Charlène Deharbe, Paris, Société des Textes Français Modernes (n° 260), 2015, 332 p., Compte rendu », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, n°2, 2017, p. 457.

Colas Duflo, « Loaisel de Tréogate, *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison. Histoire philosophique*, éd. Charlène Deharbe, Paris, Société des Textes Français Modernes, 2015, 332 p., Compte rendu », *Dix-huitième siècle*, vol. 1, n°49, 2017, p. 742.

### **Compte rendu du livre *Du théâtre au récit de soi***

Jacques Guilhaumou, « Charlène DEHARBE, *Du théâtre au récit de soi dans le roman-mémoires du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Leiden, Boston, Brill, 2016, 407 p., Compte rendu », *Dix-huitième siècle*, n° 51, 2019, p. 641-642.

## **II. Direction de revue savante (à titre de codirectrice)**

Charlène Deharbe (dir.), *Lumen (Expérience de la Modernité/Modernité de l'expérience)*, vol. XLII (à paraître en 2024).

Charlène Deharbe et Chantel Lavoie (dir.), *Lumen (Traduction et appropriation au XVIII<sup>e</sup> siècle/Translation and Appropriation in the Long Eighteenth Century)*, vol. XLI, 2023, 289 p.

Charlène Deharbe et Christina Ionescu (dir.), *Lumen (Éthique(s) des Lumières/Ethic(s) of/in the Enlightenment)*, vol. XL, 2021, 224 p.

Charlène Deharbe et Christina Ionescu (dir.), *Lumen (Wonder in the Eighteenth Century/L'émervillement au dix-huitième siècle)*, vol. XXXIX, 2020, 285 p.

Charlène Deharbe et Corrinne Harol (dir.), *Lumen (From Cosmopolitans to Cosmopolitanismes/Des cosmopolites au cosmopolitismes à l'âge des Lumières)*, vol. XXX, 2019, 199 p.

## **III. Direction de numéros de revue savante (à titre d'éditrice invitée)**

Charlène Deharbe et Stephen Ahern (dir.), *Lumen (Éthique(s) des Lumières/Ethic(s) of/in the Enlightenment)*, vol. XL, 2021, 224 p.

## **IV. Articles et contributions à des ouvrages collectifs ou à des éditions de texte**

Avec Hélène Jacques, « Entre Diderot romancier et Diderot dramaturge : tableaux de la souffrance et discours de l'extrême dans *La Religieuse* d'Anne Théron », dans Charlène Deharbe et Hervé Guay (dir.), *Faire théâtre contemporain des textes littéraires (XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles). Lectures croisées des pratiques au Québec et en Europe*, Leyde, Brill, coll. « Faux Titre » (soumis).

« Réécritures révolutionnaires : l'exemple de Loaisel de Tréogate », *Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes/Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* (en préparation).

« Les territoires de la Romancie dans la bibliothèque historique du Séminaire de Québec », *Cahiers d'Histoire des Littératures Romanes/Romanistische Zeitschrift für Literaturgeschichte* (en préparation).

« Notice sur Dorat », dans Nicholas Dion et Marc André Bernier (dir.), *Voltaire au Québec. Les manuscrits de la collection Lambert-David*, Québec, Presses de l'Université Laval, coll. « Patrimoine imprimé du Québec » (en préparation).

Avec Hervé Guay, « Voltaire sur les planches : *Candide* revisité par le Théâtre du Sous-Marin Jaune », *Revue Voltaire (Voltaire et les Lumières au Québec)*, n° 23, 2024 (sous presse).

Avec Nicholas Dion, « Introduction », dans Charlene Deharbe et Nicholas Dion (dir.), *Fiction et morale au siècle des Lumières*, Paris, Hermann, « Collection de la République des Lettres », 2023, p. 5-17.

« Fiction et vérité dans le roman-mémoires du XVIII<sup>e</sup> siècle : l'exemple de Loaisel de Tréogate », dans Zeina Hakim et Marc André Bernier (dir.), *Mémoires et roman. Les rapports entre vérité et fiction au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Hermann, 2023, p. 137-149.

Avec Françoise Gevrey, « Introduction générale », dans Loaisel de Tréogate, *Nouvelles et contes*, éd. Charlene Deharbe et Françoise Gevrey, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle », 2022, p. 7-45.

« Introduction aux *Soirées de mélancolie* », dans Loaisel de Tréogate, *Nouvelles et contes*, éd. Charlene Deharbe et Françoise Gevrey, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle », 2022, p. 229-246.

« Introduction à *Florello* », dans Loaisel de Tréogate, *Nouvelles et contes*, éd. Charlene Deharbe et Françoise Gevrey, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle », 2022, p. 137-156.

Avec Stephen Ahern, « Introduction » [en français], dans Stephen Ahern et Charlene Deharbe (dir.), *Lumen (Éthique(s) des Lumières/Ethic(s) of/in the Enlightenment)*, vol. XL, 2021, p. v-xvii.

Avec Stephen Ahern, « Introduction » [en anglais], dans Stephen Ahern et Charlene Deharbe (dir.), *Lumen (Éthique(s) des Lumières/Ethic(s) of/in the Enlightenment)*, vol. XL, 2021, p. xix-xxx.

« *Et in America ego*. Figures du sauvage entre pastorale et mélancolie dans *Florello* (1776) de Loaisel de Tréogate », dans Bruno Boerner et Christine Ferlampin-Acher (dir.), *Femmes sauvages et ensauvagées dans les arts et les lettres (Moyen-Âge-XXI<sup>e</sup> siècle)*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2021, p. 165-176.

Avec Françoise Gevrey, « Paroles de lecteurs dans les œuvres de jeunesse de Loaisel de Tréogate », *Paroles de lecteurs*, Reims, Presses universitaires de Reims, vol. XII, 2018, p. 139-160.

« Introduction », dans Loaisel de Tréogate, *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison. Histoire philosophique*, éd. Charlene Deharbe, Paris, Société des Textes Français Modernes, 2015, p. 7-84.

« D'un art de tromper au bonheur retrouvé : le secret dans *Dolbreuse* de Loaisel de Tréogate », dans Françoise Gevrey, Alexis Lévrier et Bernard Teyssandier (dir.), *Éthique, poétique et esthétique du secret de l'Ancien Régime à l'époque contemporaine*, Louvain, Éditions Peeters, 2016, p. 425-433.

« L'exemplarité du théâtre de Beaumarchais dans *Les Amours du chevalier de Faublas* de Louvet de Couvray », dans Nelson Guilbert (dir.), *Avatars de l'exemplarité*, suivi de Sébastien Drouin (dir.), *Écrire l'histoire au siècle des Lumières*, Paris, Hermann, « Les collections de La République des Lettres », 2014, p. 21-42.

« La réception des *Mémoires du comte de Comminge* de M<sup>me</sup> de Tencin : un canevas de drame pour Baculard d'Arnaud », dans Solange Lemaître-Provost et Esther Ouellet (dir.), *Sciences et littérature. Actes du VII<sup>e</sup> colloque jeunes chercheurs du CIERL*, suivi de Marilyne Audet et Lou-Ann Marquis (dir.), *Fortunes des œuvres d'Ancien Régime. Lectures et réceptions avant la Révolution. Actes du VIII<sup>e</sup> colloque jeunes chercheurs du CIERL*, Paris, Hermann, « Les collections de La République des Lettres », 2013, p. 409-431.

« Théâtralité et art du dialogue dans *Les Amours du chevalier de Faublas* (1787-1790) de Louvet de Couvray », Centre de Recherche Interdisciplinaire sur les Modèles Esthétiques et Littéraires (CRIMEL) de l'Université de Reims Champagne-Ardenne, lien URL : [http://www.univ-reims.fr/minisite\\_51/archives-ouvertes/gallery\\_files/site/1/1697/3184/10102/20987/20989.pdf](http://www.univ-reims.fr/minisite_51/archives-ouvertes/gallery_files/site/1/1697/3184/10102/20987/20989.pdf) (consulté le 15/09/2018).

« La théâtralité dans *Dolbreuse* de Loaisel de Tréogate », dans Sabine Chaouche (dir.), *Le « théâtral » de la France d'Ancien Régime. De la représentation de soi à la représentation scénique*, Paris, Honoré Champion, coll. « Colloques, congrès et conférences : le classicisme », 2010, p. 335-347.

## V. Participation à des publications

Transcription diplomatique du manuscrit de Philippe Aubert de Gaspé  
Marc André Bernier et Claude La Charité (dir.), *Philippe Aubert de Gaspé mémorialiste*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, coll. « Cultures québécoises », 2009, p. 173-234.

Collaboration à l'établissement des notices bibliographiques des personnages cités, relecture et révision des épreuves

Philippe Aubert de Gaspé, *Mémoires*, éd. Marc André Bernier et Claude La Charité, Montréal, Bibliothèque québécoise, 2007.

## VI. Comptes rendus d'ouvrages

Charlène Deharbe, « Bernardin de Saint-Pierre, *Œuvres complètes. Romans et contes*, éd. Jean-Michel Racault, Guilhem Armand, Colas Duflo et Chantale Meure, Paris, Classiques Garnier, coll. « Bibliothèque du XVIII<sup>e</sup> siècle », 2014, t. I, 1051 p., Compte rendu », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, n° 3, 2018, p. 717-719.

Charlène Deharbe, « Claude La Charité, *La Pharmacie à livres et autres remèdes contre l'oubli : nouvelles* (2015), Québec, L'instant même, 2015, 130 p., Compte rendu », *Le Mouton Noir*, vol. XXII, n°1, octobre 2016, p. 15.

## I. Communications

Avec Marie-Ange Croft, « L'enseignement des belles-lettres au Séminaire de Québec : le destin des traités de Rollin et de l'abbé Bateux », 6<sup>e</sup> colloque international du Centre interuniversitaire de recherche sur la première modernité, XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles (CIREM 16/18), « Parcours de formation. Pédagogies rêvées, pratiques éducatives et transferts culturels à l'époque moderne », Musée de la Civilisation (Québec), 9-11 mai 2024 (soumis).

« Les territoires de la Romancie dans la bibliothèque historique du Séminaire de Québec », 16<sup>e</sup> congrès de la Société internationale d'étude du dix-huitième siècle, Rome, 3-7 juillet 2023.

Avec Hélène Jacques, « Entre Diderot romancier et Diderot dramaturge : tableaux de la souffrance et discours de l'extrême dans *La Religieuse* d'Anne Théron », communication prononcée dans le cadre du colloque « Les classiques en scène : du tapuscrit à la représentation », Trois-Rivières, 1<sup>er</sup>-2 juin 2023.

« Voltaire sur les planches : *Candide* revisité par le Théâtre du Sous-Marin Jaune », Journées d'étude sur l'histoire et la pensée modernes, Université du Québec à Trois-Rivières, 23-24 février 2023 [communication déjà prononcée dans le cadre du colloque « Voltaire et les Lumières au Québec »].

Avec Ahmed Bouhsoua, « *Candide* sur la scène québécoise : entre adaptation et création », communication prononcée dans le cadre de l'atelier « Modernité du siècle des Lumières : adaptations théâtrales de Voltaire, Mme de Leprince de Beaumont et Diderot au XXI<sup>e</sup> siècle », congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, Ottawa, 26-29 octobre 2022.

Avec Hervé Guay, « Voltaire sur les planches : l'adaptation théâtrale de *Candide* par Antoine Laprise », colloque « Voltaire et les Lumières au Québec : histoire ancienne ou nécessité présente ? » et 61<sup>e</sup> Journée scientifique de l'Association québécoise pour l'étude de l'imprimé, Sherbrooke, 7-8 avril 2022.

« Synchrétisme littéraire et éclectisme philosophique dans les *Soirées de mélancolie* de Loaisel de Tréogate », journées d'étude sur l'histoire et la pensée modernes, Université du Québec à Trois-Rivières, 22-23 mars 2022.

« Les *Soirées de mélancolie* (1777) de Loaisel de Tréogate : de la pastorale au conte oriental, en passant par la *Graveyard School* et le médiévalisme », congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, en ligne, 13-16 octobre 2021.

« *Dolbreuse* (1783) de Loaisel de Tréogate : une *Histoire philosophique* », groupe de lecture « Fiction/littérature/image/arts » (FiLIA) animé par le professeur Daniel Dumouchel, Université de Montréal, 2 novembre 2018.

« Loaisel de Tréogate, lecteur de Rousseau », table ronde organisée par Marc André Bernier, congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, Niagara Falls (Ontario), 10-13 octobre 2018.

« Histoire du temps présent dans le roman-mémoires du XVIII<sup>e</sup> siècle : l'exemple de Loaisel de Tréogate », colloque international « Mémoires et roman : les rapports de Vérité et de Fiction au XVIII<sup>e</sup> siècle », Musée de la civilisation (Québec), 27-28 septembre 2018.

« Roman philosophique et Lumières militantes dans *Dolbreuse* (1783) », table ronde organisée par Daniel Dumouchel et Mitia Rioux-Beaulne, congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, Toronto (Ontario), 18-22 octobre 2017.

Avec Françoise Gevrey, « Paroles de lecteurs dans les œuvres de jeunesse de Loaisel de Tréogate », séminaire « Paroles de lecteurs », *Approches Interdisciplinaires et Internationales de la Lecture (A2IL)* (CIRLEP-CRIMEL), Université de Reims Champagne-Ardenne, 30 mars 2017.

« *Et in America ego*. Figures du sauvage entre pastorale et mélancolie dans *Florello* (1776) de Loaisel de Tréogate », colloque international « Hommes et femmes sauvages dans les arts et les lettres », Université de Rennes, 13-14 octobre 2016.

« D'un art de tromper au bonheur retrouvé : le secret dans *Dolbreuse* de Loaisel de Tréogate », colloque international « Le secret : un enjeu poétique, rhétorique et moral (XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles) », Université de Reims Champagne-Ardenne, 22-24 mai 2013.

« *Manon Lescaut* sur la toile : de la tragédie à la comédie, de Henri-Georges Clouzot à Jean Aurel », journée d'étude des doctorants organisée par le Centre de Recherche Interdisciplinaire sur les Modèles Esthétiques et Littéraires (CRIMEL), Université de Reims Champagne-Ardenne, 19 mai 2010.

« Théâtralité et art du dialogue dans *Les Amours du chevalier de Faublas* de Louvet de Couvray » ; séminaire « Le modèle dramatique et la question des genres », Université de Reims Champagne-Ardenne, 9 juin 2009.

« L'exemplarité de *La Folle Journée* de Beaumarchais dans l'écriture des *Amours du chevalier de Faublas* de Louvet de Couvray », congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle sur « Les Avatars de l'exemplarité sous l'Ancien Régime », Montréal, 15-18 octobre 2008.

« La théâtralité dans le roman de Loaisel de Tréogate : *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison* (1783) », colloque international « Les avatars du "théâtral" en France sous l'Ancien Régime », Maison française, Oxford (Angleterre), 26-27 juin 2008.

« La réception des *Mémoires du comte de Comminge* de M<sup>me</sup> de Tencin : un canevas de drame pour Baculard d'Arnaud » ; VIII<sup>e</sup> colloque jeunes chercheurs du Cercle interuniversitaire d'étude sur la République des Lettres (CIERL) sur « Les fortunes des œuvres d'Ancien Régime. Lectures et réceptions avant la Révolution », Université du Québec à Rimouski, 13-14 juin 2008.

## II. Conférences

Avec Hervé Guay, « "Capteur de scènes" : de l'idéation à la création d'un outil numérique d'annotation et d'analyse de captations théâtrales », Université de Reims Champagne-Ardenne, 4 décembre 2023 (soumis).

Avec Françoise Gevrey, « Loaisel de Tréogate, écrivain breton au croisement des Lumières et du romantisme », Université de Bretagne occidentale, 20 octobre 2023 (accepté).

« Réécritures révolutionnaires. Les leçons de la première édition critique de *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison* (1783-1794) de Loaisel de Tréogate », conférence présentée au Centre Joseph-Charles Taché à l'Université du Québec à Rimouski (20 janvier 2016) et au Groupe de recherches et d'études sur le livre au Québec (GRÉLQ) à l'Université de Sherbrooke (26 février 2016).

## ÉVALUATION D'ARTICLE

Revue *Arts et Savoirs*, article évalué en avril 2020.

## ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS SCIENTIFIQUES : ATELIERS, COLLOQUES, CONGRÈS, EXPOSITIONS

Co-organisatrice de l'exposition « Entre France et Nouvelle-France : le patrimoine livresque des collèges jésuites de Reims et de Québec » à la bibliothèque Carnegie (Reims) avec la collaboration de Sciences Po (Reims), du CRIMEL et du Séminaire de Québec (prévue en 2025 ou 2026, proposition soumise).

Co-organisatrice du congrès annuel de la Société canadienne d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle, Trois-Rivières (Québec), 2026 (proposition soumise).

Co-organisatrice du colloque international « Les classiques en scène : du tapuscrit à la représentation » entre le Laboratoire sur l'histoire et la pensée modernes (XVI<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles) de l'UQTR et le projet de recherche « Captations théâtrales d'adaptations d'œuvres littéraires au Québec et en Europe depuis 2000 : élaboration d'un outil numérique d'annotation et d'analyse », Trois-Rivières, 1<sup>er</sup>-2 juin 2023.

Organisatrice de l'atelier « Modernité du siècle des Lumières : adaptations théâtrales de Voltaire, Mme de Leprince de Beaumont et Diderot au XXI<sup>e</sup> siècle », animé par Guy Spielmann, Congrès 2022 de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, Ottawa, 26-29 octobre 2022.

Co-organisatrice du colloque sur la gestion des données de recherche, Université du Québec à Trois-Rivières, Trois-Rivières, 4-5 mars 2021. Site internet : [https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa\\_no\\_site=6415](https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa_no_site=6415)

Co-organisatrice du colloque « Fiction et morale au siècle des Lumières », Congrès de la Société canadienne d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle, Québec, 17-19 octobre 2019.

Co-organisatrice du Congrès annuel de la Société canadienne d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle, Québec (Québec), 16-19 octobre 2019. Site internet : [https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa\\_no\\_site=5420](https://oraprdnt.uqtr.quebec.ca/pls/public/gscw031?owa_no_site=5420)

## RESSOURCES EN LIGNE

Avec Hervé Guay et Hélène Jacques, **Création de « Capteur de scènes », outil numérique d'annotation et d'analyse des captations théâtrales.** Lien URL : <https://capteurdscenes.crilcq.org>. **Description :** Cet outil numérique, que nous sommes actuellement en train de perfectionner, est une plateforme web d'annotation et d'analyse des

captations théâtrales (enregistrements audio-visuels de spectacles). Elle a pour objectif de pallier les lacunes des outils existants, puisque la plupart d'entre eux offre des fonctionnalités limitées en matière d'annotation et d'analyse. Les diverses fonctionnalités dont « Capteur de scènes » dispose (ex. : module d'annotation manuelle, module d'analyse automatisé pour comparer œuvre originale et tapuscrit, etc.) permettent d'étudier des corpus variés et complexes et en font un instrument de travail susceptible d'améliorer sensiblement aussi bien le travail des chercheurs et des enseignants qui analysent des spectacles que celui des professionnels qui font de la médiation culturelle.

## MES CINQ CONTRIBUTIONS À LA RECHERCHE LES PLUS IMPORTANTES

### **1. *Du théâtre au récit de soi dans le roman-mémoires du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Leyde, Brill, 2016, 407 p.**

Tout semble opposer le théâtre au récit de soi : le premier se rattache aux arts du spectacle, le second relève de l'intime. Genre littéraire emblématique du XVIII<sup>e</sup> siècle, le roman-mémoires invite toutefois à dépasser cette opposition. S'il place l'expérience vécue au cœur du récit, il s'approprie également le langage de la scène comique ou tragique au profit d'une fiction de l'intériorité. Ce livre montre ce que le roman-mémoires doit au théâtre, en étudiant comment son écriture s'élabore à partir de différents emprunts et procédés caractéristiques de la scène. En s'inventant au sein d'une culture dominée par le goût du spectacle, ce genre lègue ainsi à la littérature à venir les éléments constitutifs d'un langage de l'intime.

### **2. Loaisel de Tréogate, *Dolbreuse, ou l'Homme du siècle ramené à la vérité par le sentiment et par la raison. Histoire philosophique*, éd. Charlène Deharbe, Paris, STFM, 2016, 336 p.**

Dans le compte rendu qu'a fait Éric Francalanza de cette édition critique (*RHLF*, n° 2, 2017, p. 457-458), il écrivait que celle-ci « comb[ait] heureusement une attente [en offrant] un remarquable travail de synthèse d'érudition qui ne néglige nullement la rigueur de l'établissement du texte. [...] Ch. Deharbe aborde l'étude littéraire de *Dolbreuse* en tentant d'en comprendre la place et l'importance dans l'histoire littéraire. Cette réhabilitation passe par un retour critique sur la biographie de l'écrivain et la réception de l'œuvre [...], mais aussi par une perspective interne qui saisit *Dolbreuse* comme un aboutissement de la production narrative, après trois autres œuvres romanesques. [L]'étude introductive, subtilement confortée par l'annotation du récit, est très convaincante. Une bibliographie sommaire, mais bien centrée sur Loaisel, complète, à la fin du volume, cette étude d'emblée judicieuse et précise. »

### **3. Loaisel de Tréogate, *Nouvelles et contes*, éd. Charlène Deharbe et Françoise Gevrey, Paris, Classiques Garnier, 2022.**

Cette édition des *Nouvelles et contes* de Loaisel s'inscrit dans le prolongement de celle de *Dolbreuse*, roman dont il nous a paru essentiel d'éditer les premières œuvres narratives (1776-1779) de l'auteur. Ces récits présentent une forte cohérence générique et thématique, qui en font une sorte d'encyclopédie de la culture des Lumières finissantes. Très commentés en leur temps, ils illustrent ainsi la primauté de la sensibilité, tout en donnant aux passions une énergie qui doit émouvoir les lecteurs pour mieux toucher leur cœur. Cette écriture des émotions est inséparable de l'ambiguïté des conduites et du « genre sombre » auquel elle se rattache et qui a incité la critique du XX<sup>e</sup> siècle à voir en Loaisel un précurseur tantôt des premiers romantiques, tantôt de Sade ou du roman noir.

### **4. Charlène Deharbe et Nicholas Dion (dir.), *Fiction et morale au siècle des Lumières*, Paris, Hermann, 2023, 236 p.**

Depuis plusieurs années, la littérature et, plus particulièrement, les œuvres classiques et leurs auteurs font l'objet de procès intentés au nom de la morale. Or, lorsqu'on condamne ces textes au nom de principes normatifs qui les soumettent à une nouvelle forme de censure, on court souvent le risque d'en donner une interprétation qui les empêche d'interpeller nos

propres préjugés. Avec cet ouvrage collectif, c'est la démarche inverse que nous avons proposée. Les douze textes qu'il rassemble mettent en évidence la complexité des rapports entre fiction et morale, en montrant à quel point il s'agit d'une problématique qui appelle la multiplication des points de vue. Aussi invitent-ils à renouveler le débat actuel en adoptant des perspectives aussi variées que la poétique ou l'esthétique, la morale du sentiment ou les pratiques pédagogiques.

**5. Stephen Ahern et Charlène Deharbe (dir.), *Lumen (Éthique(s) des Lumières)*, vol. XL, 2021, 224 p.** Avec pour thème l'« Éthique(s) des Lumières », ce numéro de *Lumen* interroge le XVIII<sup>e</sup> siècle dans l'historicité de ses concepts et de ses pratiques, de manière à montrer en quoi nos débats contemporains procèdent de ce qui s'invente alors. Rappelons en effet que, si le XVIII<sup>e</sup> siècle a valorisé l'expérience personnelle et sensible, il n'a pas négligé pour autant les rapports qu'entretient chaque individu avec les autres et le monde. Par exemple, lorsque la philosophie ou la littérature des Lumières insistent sur l'importance de la sensibilité, c'est souvent pour décrire la capacité de chacun à partager les sentiments d'autrui. Or cette dimension éthique qu'acquiert le souci de soi au XVIII<sup>e</sup> siècle requiert d'autant plus l'attention aujourd'hui que notre époque s'interroge avec insistance sur les fondements du lien social, sur ce qui unit les êtres entre eux et, par-delà, à la nature et au monde, comme le montrent les articles de ce numéro.

#### SUBVENTIONS OBTENUES ET EN COURS

- 2023 Subvention [en préparation] « Développement de partenariat » du Conseil de recherches en sciences humaines (Canada) à titre de cochercheuse  
Montant demandé : 200 000 \$  
**Titre du projet** : Capteur de scènes : recherche, enseignement, médiation
- 2021 Subvention « Développement Savoir » du Conseil de recherches en sciences humaines (Canada) à titre de cochercheuse  
Montant obtenu : 74 950 \$  
**Titre du projet** : Captations théâtrales d'adaptations d'œuvres littéraires au Québec et en Europe depuis 2000 : élaboration d'un outil numérique d'annotation et d'analyse
- 2019 Subvention « Connexion » du Conseil de recherches en sciences humaines (Canada) à titre de cochercheuse  
Montant obtenu : 25 000 \$  
**Titre du projet** : Congrès annuel conjoint de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle et de la Société nord-américaine d'études du XVIII<sup>e</sup> siècle/Canadian Society for Eighteenth-Century Studies (SCEDHS/CSECS) et de la Northeastern American Society for Eighteenth Century Studies (NEASECS)

#### DIRECTION D'ÉTUDIANTS

Ariane Sybertz, « Des mets et des mots. Scénographies alimentaires chez Rousseau et Sade », mémoire de maîtrise sous la codirection de Thierry Belleguic et de Charlène Deharbe, Université Laval, avril 2020.

Claire Sinquin, « Penser la sollicitude : les *Écrits politiques* d'Olympe de Gouges ou les Lumières en héritage (1788-1791) », mémoire de maîtrise sous la codirection de Thierry Belleguic et de Charlène Deharbe, Université Laval, juin 2017.

## CHAMPS DE RECHERCHE

Littérature française du XVIII<sup>e</sup> siècle ;  
Poétique des genres ;  
Rapports entre roman et théâtre au XVIII<sup>e</sup> siècle ;  
Adaptation d'œuvres narratives à la scène ;  
Humanités numériques ;  
Fiction et philosophie ;  
Réécritures révolutionnaires (1789-1799) : réédition d'œuvres littéraires publiées avant la Révolution (1789), puis réécrites au cours de la décennie qui l'a suivie (1789-1799).

## BOURSES D'ÉTUDE

2014	Subvention du Centre de Recherche Interdisciplinaire sur les Modèles Esthétiques et Littéraires (CRIMEL) pour la publication du livre tiré de ma thèse (500 €)
2008	Bourse de 3 <sup>e</sup> cycle pour les étudiants étrangers de la Fondation de l'Université du Québec à Trois-Rivières (1000 \$)
2007	Bourse d'excellence Lavoisier du Ministère des Affaires étrangères et européennes (14 400 €)
2006	Bourse « Leg Lassence » du Centre régional des œuvres universitaires et scolaires (CROUS) (2365 €) de Reims Champagne-Ardenne et Bourse de la Chaire de recherche du Canada en rhétorique (10 000 \$)
2004	Bourse au mérite du CROUS de Reims Champagne-Ardenne (3837 €)

## ADHÉSIONS À DES SOCIÉTÉS SAVANTES

Société française d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle (SFEDS)  
Société canadienne d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle (SCEDHS)  
Société internationale d'étude du XVIII<sup>e</sup> siècle (SIEDS)  
Société des Textes Français Modernes (STFM)  
Société Diderot

## RÉFÉRENCES

### **Françoise Gevrey**

10, boulevard Auguste Blanqui  
75013 Paris  
Téléphone : +33 1 55 43 99 06  
Courriel : [frgevrey@orange.fr](mailto:frgevrey@orange.fr)

### **Éric Francalanza**

Université de Bretagne occidentale  
UFR Lettres et sciences humaines  
20, rue Duquesne  
29238 Brest Cedex 3  
Téléphone : +33 2 98 01 63 64  
Courriel : [eric.francalanza@univ-brest.fr](mailto:eric.francalanza@univ-brest.fr)

### **Hervé Guay**

Université du Québec à Trois-Rivières  
Pavillon Ringuet – local 3003  
3351, boul. des Forges  
Trois-Rivières (QC) G8Z 4M3  
Téléphone : 819-376-5011 # 3850  
Courriel : [Herve.Guay@uqtr.ca](mailto:Herve.Guay@uqtr.ca)

### **Joël Castonguay-Bélangier**

The University of British Columbia  
Department of French, Hispanic and Italian Studies  
Faculty of Arts  
2329 West Mall  
Buchanan Tower – Room 821  
Vancouver (BC) V6T 1Z4  
Téléphone : 604-822-4000  
Courriel : [joel.cb@ubc.ca](mailto:joel.cb@ubc.ca)